

SpanSet[®]



Matelas antichute SAM

FR

Traduction des instructions d'utilisation

Pages
2 - 39

SpanSet
Certified
Safety

Table des matières

4	Description des symboles
5	Utilisation conforme à l'usage prévu
6	Condition préalable à l'utilisation de matelas antichute SAM en Suisse
7	Aspects à prendre en compte lors de l'utilisation de matelas antichute SAM en Suisse
8	Aperçu du produit / données techniques
9	Spécification du matériau
10	Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe extérieure
11	Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe intérieure
12	Avertissements
14	Consignes de sécurité
15	Supports autorisés
16	Résistance à la température
17	Résistance aux rayons UV et aux influences chimiques
18	Pression d'air / pression du système
19	Marcher sur les matelas antichute SAM
20	Espace libre minimal
22	Décalage latéral
23	Montage ajusté
24	Liste de contrôle avant chaque utilisation
25	Marque de contrôle : prochain contrôle / contrôle visuel des différents composants
26	Installation des matelas antichute SAM
31	Démontage des matelas antichute SAM
32	Contrôle et maintenance / personnes habilitées à effectuer des contrôles
33	Contrôle par une personne compétente
34	Contrôle P1-P8 par une personne compétente : enveloppe extérieure
35	Contrôle P9-P16 par une personne compétente : enveloppe intérieure
36	Article de remplacement
37	Carte de contrôle
38	Remarques relatives au stockage, à l'entretien et au transport
39	IDXpert Net

AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant la mise en service et respectez tous les avertissements et consignes de sécurité ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels, des dommages au produit ou à vos biens ! Conservez ces instructions d'utilisation originales pour pouvoir vous y référer ultérieurement ! En cas de transmission du produit, veuillez également transmettre ces instructions d'utilisation. Avant la mise en service, vérifiez que tous les composants de vos matelas antichute SAM sont intacts et complets !

Ces instructions d'utilisation font partie intégrante de vos matelas antichute SAM. Vous devez vous assurer que toutes les personnes chargées de son utilisation ont lu et compris ces instructions d'utilisation originales. Des instructions d'utilisation incomplètes ou illisibles perdent immédiatement leur validité et doivent être remplacées sans délai.

Les symboles présentés sur la page suivante attirent votre attention sur des informations particulièrement importantes, ainsi que sur des avertissements et des indications de danger. Si vous ne comprenez pas l'un de ces symboles ou si certaines parties de ces instructions d'utilisation originales ne sont pas claires, veuillez contacter SpanSet AG avant la mise en service.
















Dans ces instructions d'utilisation, vous trouverez une carte de contrôle avec laquelle vous pouvez documenter le contrôle prescrit. Vous pouvez également documenter le contrôle à l'aide d'un logiciel adapté.

Nous vous recommandons à cet effet notre logiciel SpanSet IDXpert Net. Tous les composants de vos matelas antichute SAM doivent être contrôlés périodiquement au moins tous les 12 mois par une personne compétente et doivent impérativement être documentés.

Description des symboles

Veillez tenir compte des symboles suivants dans les présentes instructions d'utilisation. Ceux-ci attirent votre attention sur des informations particulièrement importantes, ainsi que sur des avertissements et des indications de danger.

Glossar:




 FR	Identification de la langue : français
	Veillez lire les instructions d'utilisation et tenir compte des avertissements et des consignes de sécurité.
	Avertissement : prudence et attention particulières
	Avertissement : risque de chute
	Avertissement : risque de glissade
	Avertissement : risque de trébuchement
	Danger : aucun point d'ancrage pour l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur
	Danger : aucun point d'ancrage pour le levage de charges
	Porter des gants de protection.
	Porter un casque de sécurité
	Porter des chaussures de sécurité
	Porter un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur
	Porter des lunettes de protection lors de travaux de montage, par ex. lors de l'installation de points d'ancrage
	Utilisation conforme
	Utilisation non conforme

Utilisation conforme à l'usage prévu

Les matelas antichute SAM ont été conçus et testés en tant qu'équipements de sécurité temporaires collectifs. Différents matelas antichute SAM sont remplis d'air, puis assemblés pour former une surface stable qui offre la plus grande sécurité possible en cas de chute. Une surface en matelas antichute SAM correctement mise en place assure un atterrissage en douceur pour une hauteur d'appui $\leq 3,50$ m pour les montages en une couche et $\leq 4,50$ m pour les montages en deux couches.

L'utilisation de matelas antichute doit être minutieusement planifiée au préalable afin d'évaluer tous les risques qui lui sont associés. L'installation se fait ensuite avec les gonfleurs à batterie mentionnés dans les présentes instructions d'utilisation.

Les matelas antichute SAM ont été testés par un organisme indépendant et satisfont aux exigences de la norme PAS 59-14.

	Il convient de respecter à tout moment les instructions du fabricant des matelas antichute SAM!
	N'utilisez les matelas antichute SAM que pour assurer la sécurité des personnes !
	Il y a danger de mort si les matelas antichute SAM ne sont pas utilisés conformément à leur usage prévu !

- Les matelas antichute SAM sont généralement installés sur des surfaces horizontales et propres dans l'industrie du bâtiment. Les matelas antichute SAM sont également utilisés dans d'autres secteurs, comme la construction, l'industrie et la logistique.
- Les conditions préalables à l'utilisation des matelas antichute SAM incluent toujours une évaluation des risques et une planification précise de l'installation et de l'utilisation du produit.
- L'installation ne peut être effectuée que par des personnes préalablement instruites. S'il existe un risque de chute pendant l'installation, celle-ci ne peut être effectuée que par des personnes ayant suivi une formation théorique et pratique sur l'utilisation des « équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur » (EPI antichute) et qui connaissent et peuvent minimiser les risques liés au travail en hauteur.
- Avant de gonfler les matelas antichute SAM, une personne compétente doit procéder à un contrôle visuel des produits.

Condition préalable à l'utilisation de matelas antichute SAM en Suisse

L'utilisation de matelas antichute SAM en cas de risque de chute lors de travaux de construction est actuellement considérée comme une mesure suffisante par la Suva, compte tenu des conditions et des aspects décrits ci-après.

Pour cela, elle se base sur la version actuelle de l'Ordonnance sur les travaux de construction, sur la solution « Holzbau Vital » (règles vitales pour la branche de la construction en bois) et sur les enseignements tirés des expériences pratiques et elle agit en concertation avec un comité d'experts internationaux.

Les matelas antichute SAM sont remplis d'air, afin d'amortir les chutes d'une hauteur limitée. Montés en une ou plusieurs couches, ils peuvent convenir aux situations de travail dans lesquelles une protection latérale ou des filets antichute ne peuvent pas être utilisés pour des raisons de conception.

L'utilisation de matelas antichute SAM montés en une seule couche permet d'amortir les chutes d'une hauteur d'appui $\leq 3,5$ m. Pour les matelas antichute SAM montés en deux couches, les chutes peuvent être amorties pour une hauteur d'appui $\leq 4,5$ m. Consultez à ce sujet le chapitre « Espace libre minimal ».

Condition préalable à l'utilisation de matelas antichute SAM en Suisse (SAM-01)

L'utilisation d'une protection latérale est techniquement impossible ou moins sûre.

L'utilisation de filets antichute est impossible ou moins sûre.

La hauteur de chute (du sol à la hauteur d'appui de l'utilisateur) est $\leq 3,5$ m ou $\leq 4,5$ m*.

* Consultez le chapitre « Espace libre minimal »



Respectez les conditions en vigueur dans votre pays pour l'utilisation des matelas antichute SAM. Celles-ci peuvent en effet différer de celles applicables en Suisse ! Respectez les conditions en vigueur dans votre pays pour l'utilisation des matelas antichute SAM. Celles-ci peuvent en effet différer de celles applicables en Suisse !

Aspects à prendre en compte lors de l'utilisation de matelas antichute SAM en Suisse

En Suisse, les aspects suivants doivent être pris en compte avant et pendant l'utilisation de matelas antichute SAM. Si l'un des points suivants n'est pas clair pour vous, contactez SpanSet ou la Suva avant l'installation.

- A1.** Choisissez toujours un système adapté à la situation. Il est possible qu'une protection latérale ou un filet antichute soit mieux adapté à votre situation de construction que des matelas antichute SAM
- A2.** Utilisez toujours le système adapté à votre situation de construction conformément aux spécifications du fabricant et respectez les instructions de montage et d'utilisation fournies.
- A3.** Avant d'installer des matelas antichute SAM, il convient d'effectuer une préparation spécifique du travail conformément aux présentes instructions d'utilisation.
- A4.** Basez-vous sur le concept de sécurité et de protection de la santé pour planifier à l'avance l'utilisation des matelas antichute SAM. SpanSet vous recommande d'établir un plan de pose avant d'installer les matelas antichute SAM.
- A5.** Assurez-vous que la charge maximale d'utilisation du support à l'endroit prévu pour l'utilisation est d'au moins 2,0 kN/m². Consultez le chapitre « Supports autorisés ».
- A6.** Les matelas antichute SAM doivent toujours dépasser les bords de chute libres d'au moins $\leq 2,25$ m. Pour en savoir plus, consultez le chapitre « Décalage latéral ».
- A7.** La hauteur de chute libre maximale de $\leq 2,75$ m pour un montage en une couche ($\leq 3,00$ pour un montage en deux couches) ne peut en aucun cas être dépassée ! Consultez à ce sujet les graphiques des chapitres « Espace libre minimal » et « Espace libre minimal (suite) ».



Renseignez-vous sur les aspects à prendre en compte dans votre pays pour l'utilisation de matelas antichute SAM. Ceux-ci peuvent en effet différer de ceux applicables en Suisse !

Aperçu du produit

Les tableaux suivants vous donnent un aperçu des matelas antichute SAM. Les caractéristiques techniques des tapis d'arrêt de chute SAM sont également listées ci-dessous.

Type:	Type de montage:	Nombre maximal d'utilisateurs:
SAM-01	isolé	illimité – système collectif

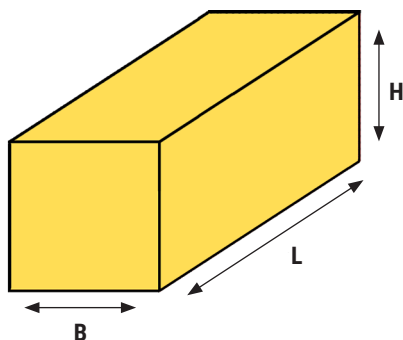
Caractéristiques techniques

Dimensions du matelas antichute, prêt à l'emploi (SAM-01)	
Poids	5 kg
Longueur (L)	2100 mm
Largeur (l)	750 mm
Hauteur (H)	750 mm

Dimensions du matelas antichute SAM, transportable (SAM-01)	
Poids	4 kg
Longueur (L)	850 mm
Largeur (l)	750 mm
Hauteur (H)	150 mm

Unité d'emballage par palette : 50 pièces. Surface de 80 m²

Dimensions du matelas antichute SAM / réf. SAM-01



Aperçu du produit (suite)

Figure Matelas antichute SAM / réf. SAM-01



Spécification du matériau

Les matelas antichute SAM se composent d'une enveloppe de protection extérieure et d'une enveloppe intérieure gonflable. Le tableau suivant présente les spécifications des matériaux correspondants.

Spécification du matériau de l'enveloppe extérieure (SAM-OC01)	Abréviation
Polypropylène tissé	PP
Spécification du matériau de l'enveloppe intérieure (SAM-IL01)	Abréviation
Polychlorure de vinyle à haute résistance	PVC

Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe extérieure

Les pages suivantes illustrent et décrivent le marquage des matelas antichute SAM..



Veuillez toujours garder ce marquage propre et lisible. Les matelas antichute SAM ne peuvent pas être installés ou utilisés sans le marquage correspondant.



Les matelas antichute SAM sans marquage doivent être renvoyés à SpanSet ou installés ultérieurement par une personne compétente autorisée par SpanSet.

Marquage de l'enveloppe extérieure

Le marquage de l'enveloppe extérieure est situé sur le côté, à l'intérieur du rabat auto-agrippant, et fournit les informations suivantes en anglais:

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pendant l'utilisation, la hauteur d'appui de l'utilisateur ne peut pas dépasser 3,5 mètres (pour le montage en une couche) à partir du sol.

Une fois l'installation terminée, elle doit être contrôlée et approuvée par une personne compétente.

Les matelas antichute SAM doivent être soumis à un contrôle visuel avant chaque utilisation, afin de s'assurer qu'ils sont correctement gonflés et installés. Il convient de ne commencer à travailler qu'après ce contrôle.

AVERTISSEMENT : l'installation de ce produit doit suivre les spécifications du fabricant et ne peut être effectuée que par un personnel formé et compétent.

AVERTISSEMENT : tenir à l'écart des flammes et autres sources d'inflammation.

AVERTISSEMENT : uniquement pour une utilisation limitée, lorsque le système antichute s'étend de tous les côtés jusqu'au mur de délimitation.*1

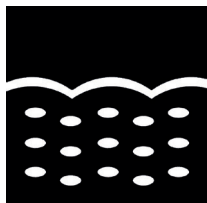
AVERTISSEMENT : assurez-vous de la validité de l'année de fabrication et de la date du dernier contrôle de l'enveloppe intérieure gonflable, conformément aux instructions d'utilisation fournies.
einstimmung mit der mitgelieferten Bedienungsanleitung.



Les indications concernant la hauteur d'appui maximale à laquelle l'utilisateur peut se tenir sont celles des présentes instructions d'utilisation et non celles du marquage de l'enveloppe extérieure. Consultez le chapitre « Espace libre minimal ».

Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe intérieure

Le marquage de l'enveloppe intérieure est imprimé sur la face avant de l'enveloppe intérieure et fournit les informations suivantes en anglais:



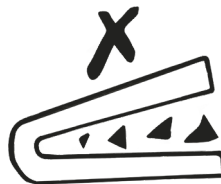
AirDeck

Date de fabrication : 16/05/2022

Systeme contrôlé selon la norme PAS 59-14



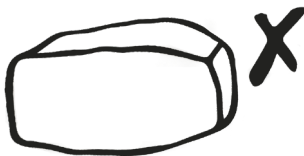
NE PAS se tenir sur l'enveloppe si le sol est rocailleux. Cela peut entraîner des dommages.



NE PAS replier avec des éléments pointus à l'intérieur.



NE PAS sauter sur le matelas antichute SAM pour évacuer ou expulser l'air. Utilisez plutôt le gonfleur approprié.



NE PAS trop gonfler. Il suffit de le gonfler jusqu'à ce que la surface soit tendue.



NE PAS gonfler ou utiliser en dessous de -5°.

Avertissements

- W1.** Il y a danger de mort si les instructions d'utilisation ne sont pas respectées !
- W2.** Les opérations nécessitant l'utilisation de matelas antichute SAM sont dangereuses par nature. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.
- W3.** Ne modifiez ou n'ajoutez jamais un seul composant des matelas antichute SAM. Cela peut entraîner une défaillance complète du produit.
- W4.** Les matelas antichute SAM ne peuvent être utilisés que conformément à l'usage pour lequel ils ont été conçus et certifiés.
- W5.** Les conditions préalables à l'installation des matelas antichute SAM incluent une surface horizontale propre et résistante, ainsi qu'une évaluation des risques et une planification précise de l'installation et de l'utilisation du produit.
- W6.** Tous les clips en plastique (fermetures à crochets) nécessaires à l'assemblage des matelas antichute SAM doivent toujours être fermés. Il convient d'empêcher toute ouverture involontaire de la surface reliée.
- W7.** En Suisse, les matelas antichute SAM doivent être utilisés à partir d'une hauteur d'appui de 2 m et jusqu'à une hauteur $\leq 3,5$ m ou $\leq 4,5$ m. Consultez à ce sujet le chapitre « Espace libre minimal ».
- W8.** Avant l'installation et lors de l'utilisation des matelas antichute SAM, faites attention aux éléments pointus (par ex. clous) et aux arêtes vives, qui peuvent endommager le produit et entraîner une défaillance complète de celui-ci.
- W9.** N'installez jamais de matelas antichute SAM au-dessus de substances dangereuses, d'obstacles, de constructions sous tension ou de pièces de machine en mouvement sans respecter les distances de sécurité requises. Le cas échéant, il convient de faire appel à un expert.
- W10.** Les matelas antichute SAM ne peuvent être utilisés que sur une surface horizontale, avec une inclinaison de 5° maximum. En cas d'inclinaison plus importante, les matelas antichute SAM doivent être davantage sécurisés pour éviter qu'ils ne glissent, par ex. avec des sangles d'arrimage.
- W11.** Avant de monter les matelas antichute SAM, le support doit être nettoyé. Le système ne peut pas être installé sur des éléments pointus (par ex. des clous) ou des surfaces à arêtes vives.
- W12.** Les matelas antichute SAM ne peuvent pas être utilisés sur des surfaces verglacées.
- W13.** Aucun objet ne peut être déposé sur les matelas antichute SAM.
- W14.** Il y a risque de trébuchement en marchant sur les matelas antichute SAM ! Prenez les mesures de précaution décrites dans le chapitre « Marcher sur les matelas antichute SAM » avant de marcher sur les matelas. Qui plus est, le produit pourrait être endommagé par des éléments (par ex. des clous) coincés dans la semelle.
- W15.** Une installation et une utilisation non conformes des matelas antichute SAM peuvent entraîner des blessures mortelles ou graves lors d'une éventuelle chute.
- W16.** Les personnes qui installent des matelas antichute SAM doivent connaître les risques liés au travail en hauteur et être en mesure de prendre des mesures pour les minimiser.
- W17.** Pendant l'installation et l'utilisation de matelas antichute SAM (protection collective), il convient de respecter à tout moment l'ensemble des prescriptions de prévention des accidents en vigueur dans votre pays.
- W18.** Pour installer un matelas antichute SAM, vous devez être en bonne santé physique et mentale. Un examen préventif de médecine du travail (G41) peut être effectué à cet effet.
- W19.** Les personnes souffrant de problèmes de santé (par ex. maladies cardio-vasculaires) ne peuvent pas utiliser les matelas antichute SAM ou bénéficier de leur protection collective.
- W20.** N'installez ou n'utilisez jamais de matelas antichute SAM (protection collective) sous l'influence de l'alcool, de drogues et/ou de médicaments. Vous compromettez votre sécurité.

Avertissements (suite)

- W21.** L'assemblage correct des différents matelas antichute SAM au moyen des clips en plastique doit être assuré à tout moment.
- W22.** La pression d'air d'environ 15 mbar (millibar) des matelas antichute SAM doit être contrôlée régulièrement. Une pression d'air trop faible ou beaucoup trop élevée peut entraîner une défaillance complète du produit.
- W23.** Avant chaque utilisation (protection collective), il convient de vérifier l'état des matelas antichute SAM, la bonne fixation des clips en plastique et la pression d'air.
- W24.** Le poids total maximum autorisé par utilisateur (protection collective) est de 100 kg (poids corporel et équipement).
- W25.** Si vous avez des doutes sur l'état d'un seul composant des matelas antichute SAM avant leur utilisation, il faut cesser d'utiliser l'ensemble du système et le présenter à une personne compétente pour un contrôle. La personne compétente décide de la poursuite ou non de l'utilisation.
- W26.** Les personnes qui souhaitent utiliser le système doivent être conscientes des risques liés à son utilisation (protection collective). Les utilisateurs doivent être instruits ou formés sur l'utilisation sûre des matelas antichute SAM avant leur utilisation.
- W27.** Les matelas antichute SAM doivent toujours être posés à ras des limites porteuses (par ex. murs). Toute la surface du lieu d'utilisation doit être recouverte de matelas antichute SAM. Consultez à ce sujet le chapitre « Montage ajusté ».
- W28.** Il convient de s'assurer que les matelas antichute SAM ne peuvent pas bouger. La surface totale des matelas antichute SAM assemblés doit être ajustée. En cas d'urgence (chute sur le produit), un glissement des matelas antichute SAM peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- W29.** Si des objets (par ex. outils) tombent sur les matelas antichute SAM, il faut immédiatement vérifier que ceux-ci ne sont pas endommagés. Il faut remplacer les matelas antichute SAM endommagés. Les objets tombés doivent être enlevés immédiatement.
- W30.** Les matelas antichute SAM peuvent être installés et utilisés à des températures ambiantes allant de -5° minimum à +35° maximum (protection collective). Consultez le chapitre « Résistance à la température ».
- W31.** Les bords de chute des matelas antichute SAM doivent être sécurisés séparément. Planifiez ces mesures de sécurité au préalable et faites un plan ou un schéma.
- W32.** Un contrôle périodique des matelas antichute SAM doit être effectué au moins tous les 12 mois par une personne compétente. Dans le cas contraire, la sécurité de fonctionnement n'est plus garantie.
- W33.** Il convient de documenter le contrôle périodique. Sans documents valables, le système ne peut plus être utilisé.
- W34.** Il est interdit de procéder à des réparations de sa propre initiative sur quelque composant des matelas antichute SAM que ce soit.
- Seul le fabricant ou seules des personnes formées et autorisées par le fabricant est/sont habilité(es) à effectuer des réparations.
- W35.** Après une chute sur les matelas antichute SAM, toute utilisation ultérieure du produit doit être interdite. Seul le fabricant ou seules des personnes formées et autorisées par le fabricant est/sont habilité(es) à autoriser la remise en service du système.
- W36.** Afin d'assurer la sécurité et de fournir les informations appropriées à tous les utilisateurs en cas de revente dans un autre pays, le revendeur doit mettre à disposition les instructions d'utilisation, d'entretien, de contrôle périodique et de réparation dans la langue du pays d'utilisation.

Consignes de sécurité

Les personnes qui souhaitent installer des matelas antichute SAM doivent être conscientes de leur responsabilité et posséder les connaissances requises. Vous pouvez acquérir ces connaissances en suivant une formation chez SpanSet. Veuillez respecter les points suivants pour une installation en toute sécurité :

- S1.** Veillez à tout moment à votre sécurité personnelle lors de l'installation.
- S2.** Lisez tous les avertissements. En cas de doute, contactez les experts de SpanSet avant l'installation. Voir le chapitre « Avertissements ».
- S3.** Pendant l'installation, il convient de respecter à tout moment les prescriptions et réglementations en vigueur en matière de sécurité et de protection de la santé des collaborateurs.
- S4.** Vous devez vous assurer que la charge maximale d'utilisation du support ou de la structure du bâtiment est adaptée à l'installation de matelas antichute SAM et qu'elle présente une charge maximale d'utilisation suffisamment élevée d'au moins 2,0 kN/m². En cas de doute, il convient de faire appel à un spécialiste.
- S5.** Le support doit être grossièrement nettoyé et exempt d'éléments pointus. Consultez à ce sujet le chapitre « Supports autorisés ».
- S6.** Avant l'installation, vérifiez si le dernier contrôle annuel est encore valable. Si le dernier contrôle remonte à plus de 12 mois, les matelas antichute SAM ne peuvent pas être installés. Les matelas antichute SAM ne peuvent être réinstallés qu'après avoir été contrôlés par une personne compétente.
- S7.** Les matelas antichute SAM ne peuvent être installés et utilisés que s'ils sont en parfait état. Le marquage de tous les matelas antichute SAM doit être bien lisible, sinon le produit ne peut pas être installé.
- S8.** Respectez le poids total maximal autorisé de 100 kg (poids corporel et équipement) par utilisateur souhaitant utiliser les matelas antichute SAM (protection collective).
- S9.** Pour l'installation des matelas antichute SAM dans des zones présentant un risque de chute, utilisez exclusivement des équipements de protection individuelle contrôlés, conformément aux spécifications du fabricant.
- S10.** La hauteur d'appui maximale de l'utilisateur (protection collective) des matelas antichute SAM doit impérativement être respectée. Consultez à ce sujet le chapitre « Espace libre minimal ».
- S11.** Le fonctionnement et l'utilisation correcte des différents composants des matelas antichute SAM doivent être garantis à tout moment. Pour ce faire, veuillez vérifier tous les points du chapitre « Liste de contrôle avant chaque utilisation ».



Portez toujours l'équipement de protection individuelle prescrit lors de la manipulation des matelas antichute SAM!

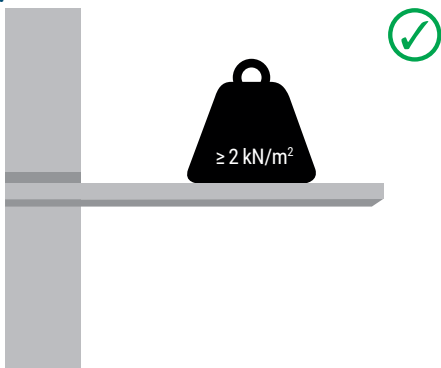


Supports autorisés

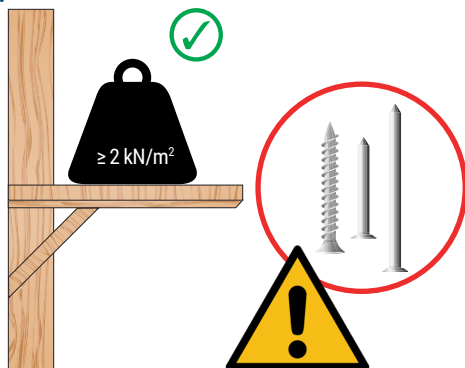
Pour l'installation des matelas antichute SAM, il est nécessaire d'avoir un support propre et stable avec une charge maximale d'utilisation suffisante. Si vous avez des doutes sur la charge maximale d'utilisation du support, contactez un professionnel avant l'installation.

- U1.** Installez les matelas antichute SAM uniquement sur des supports présentant une charge maximale d'utilisation d'au moins $2,0 \text{ kN/m}^2$.
- U2.** Le support doit être exempt d'arêtes vives et d'éléments pointus. Les bords des poutres en bois ne sont pas considérés comme coupants. En revanche, les clous ou les vis qui dépassent dans les poutres en bois peuvent endommager les matelas antichute SAM.
- U3.** Les matelas antichute SAM peuvent entrer en contact avec des tuyaux ou tubes pré-installés (par ex. eau, chauffage, électricité), à condition qu'ils ne présentent pas d'arêtes vives ou pointues.
- U4.** Un nettoyage grossier du support est recommandé afin de prolonger la durée de vie des matelas antichute SAM. Après un nettoyage grossier, il est en outre plus facile de détecter les arêtes vives et les éléments pointus (par ex. fers d'armature).

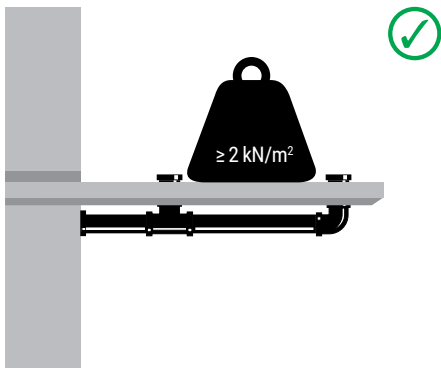
U1.



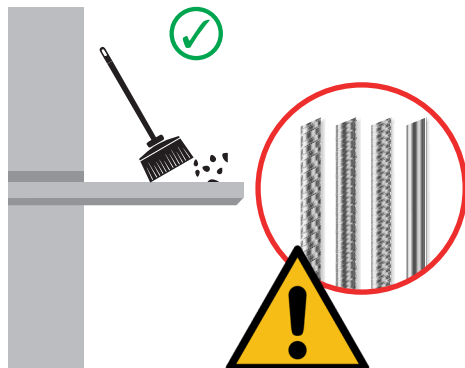
U2.



U3.



U4.

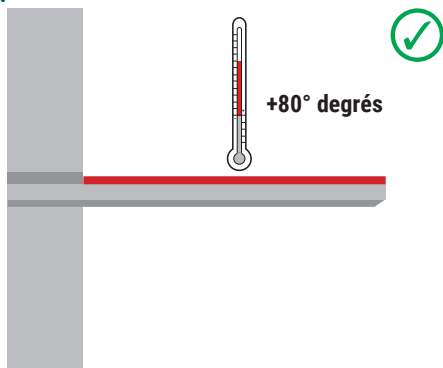


Résistance à la température

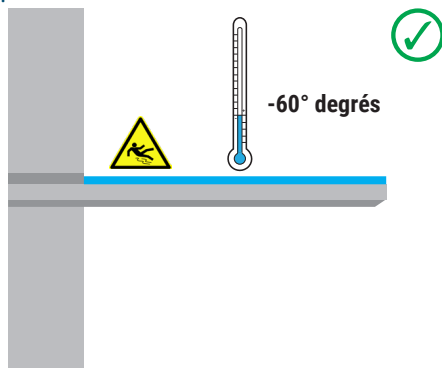
Les matelas antichute SAM peuvent être installés et utilisés à des températures allant de -5° minimum à +35° maximum (protection collective). Les supports exposés au rayonnement solaire direct peuvent toutefois rapidement dépasser les 40°. Respectez donc les points suivants concernant la résistance à la température :

- T1.** L'enveloppe extérieure jaune est difficilement inflammable et peut être utilisée sur des supports dont la température peut atteindre +80°. L'enveloppe extérieure protège ainsi l'enveloppe intérieure des dommages causés par la chaleur.
- T2.** L'enveloppe intérieure blanche est résistante à la rupture et peut être utilisée sur des supports dont la température est de -60°. Tenez toutefois compte des points T3 et T4 ci-dessous.
- T3.** En cas de basses températures (-10°), l'enveloppe extérieure peut se fragiliser. L'utilisation (protection collective) à des températures inférieures à -5° entraîne donc une usure plus importante des matelas antichute SAM, mais n'est pas interdite.
- T4.** L'enveloppe intérieure blanche est constituée de PVC résistant au froid, qui résiste à des températures de -60°. Étant donné que l'enveloppe intérieure assure principalement la fonction d'amortissement des matelas antichute SAM, le produit peut également être utilisé à des températures allant jusqu'à -60° (protection collective). L'utilisation sur la glace ou la neige est néanmoins interdite.
- T5.** Les sources d'inflammation ouvertes ou les travaux de soudure à proximité des matelas antichute SAM peuvent fortement endommager le produit et, le cas échéant, le rendre inutilisable.

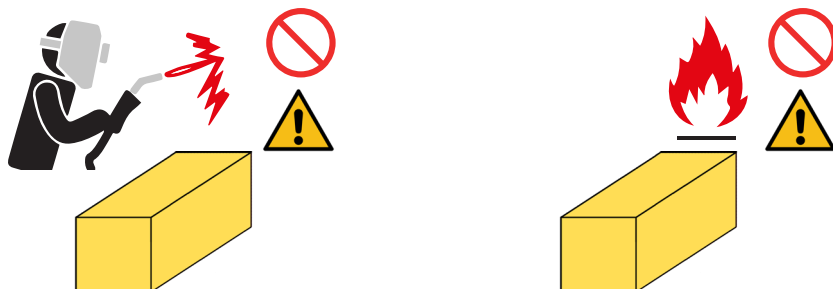
T1.



T2.



T5.



Résistance aux rayons UV et aux influences chimiques

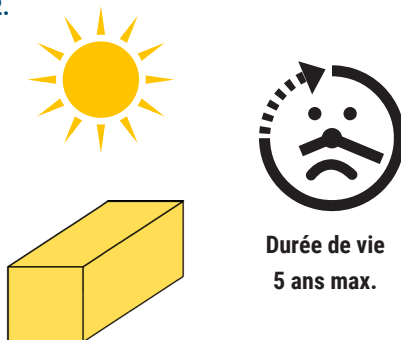
Si les matelas antichute SAM sont souvent utilisés à l'extérieur (protection collective), la durée de vie du produit diminue en raison de l'action directe des rayons UV. Veillez à stocker correctement vos matelas antichute SAM, tel que décrit dans le chapitre « Remarques relatives au stockage ». Tenez également compte des points suivants :

- V1.** L'enveloppe extérieure des matelas antichute SAM est résistante aux rayons UV, mais la couleur jaune s'es tonpe en cas d'exposition directe et prolongée au soleil.
- V2.** La durée de vie des matelas antichute SAM diminue à 5 ans maximum en cas d'exposition directe et prolongée aux rayons UV. Sinon, la durée de vie maximale est de 10 ans.
- V3.** Si l'enveloppe extérieure est fortement décolorée, les matelas antichute SAM doivent être contrôlés par une personne compétente. Il est éventuellement nécessaire de remplacer l'enveloppe extérieure.
- V4.** En cas de fragilisation de l'enveloppe extérieure par les rayons UV, les matelas antichute SAM concernés doivent être totalement remplacés. La sécurité du produit ne peut plus être garantie.
- V5.** Bien que l'enveloppe extérieure des matelas antichute SAM soit très résistante aux solvants et aux produits chimiques, le produit ne doit pas – dans la mesure du possible – entrer en contact avec ceux-ci. Si l'enveloppe intérieure est soumise à des influences chimiques, le produit doit être remplacé le cas échéant.

V1.

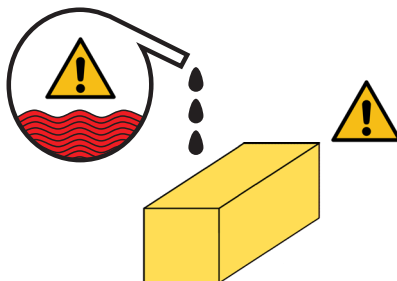


V2.



**Durée de vie
5 ans max.**

V5.



Pression d'air / pression du système

Les matelas antichute SAM doivent être gonflés avec un gonfleur à main équipé d'un embout spécial SAM-ID01. Vous pouvez commander ces deux composants chez SpanSet. L'utilisation de gonfleurs à main autres que ceux mentionnés dans les présentes instructions d'utilisation et/ou sans l'embout spécial SAM-ID01 se fait à vos propres risques.*2

- L1.** L'utilisation de l'embout SAM-ID01 permet d'atteindre la pression d'air prescrite de 15 mbar (millibar) dans les matelas antichute SAM. Si la pression du système est plus élevée, l'air s'échappe par les fentes de l'embout SAM-ID01. Utilisez donc toujours le gonfleur SAM-Inflator.
- L2.** Dès que de l'air sort des fentes de l'embout SAM-ID01, le matelas antichute SAM atteint une pression d'air suffisante. N'ajoutez pas plus d'air dans le matelas antichute SAM.
- L3.** Après avoir gonflé le matelas antichute, celui-ci doit être bien tendu, mais ne doit pas se courber vers l'extérieur, sinon cela signifie que la pression du système dans le matelas antichute SAM est trop élevée.
- L4.** Lorsque la pression d'air d'environ 15 mbar (millibar) est atteinte, la valve anti-retour de l'enveloppe intérieure doit automatiquement empêcher l'air de s'échapper après avoir retiré l'embout SAM-ID01. Si ce n'est pas le cas, tirez la came rouge de la valve anti-retour vers l'extérieur pour empêcher l'air de s'échapper.
- L5.** Si la pression du système est encore trop élevée, vous pouvez pousser la valve anti-retour vers l'intérieur pour laisser l'air s'échapper. Dès que la pression de l'air est maintenue dans le matelas antichute SAM par la valve anti-retour, vous pouvez sécuriser la valve à l'aide du bouchon à visser.

L1.



L3.

Pression d'air 15 mbar (millibar)



Pression d'air trop élevée



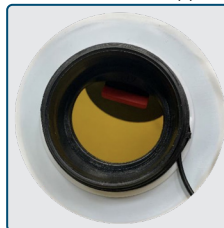
L4.

Valve anti-retour correctement fermée



L5.

Laisser l'air s'échapper



Sécuriser la valve

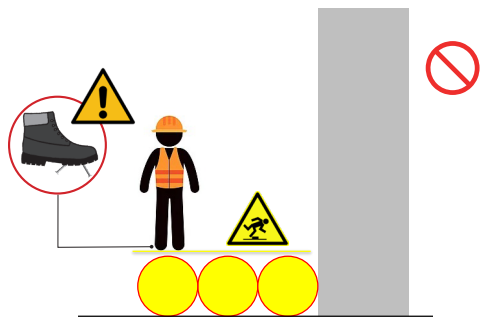


Marcher sur les matelas antichute SAM

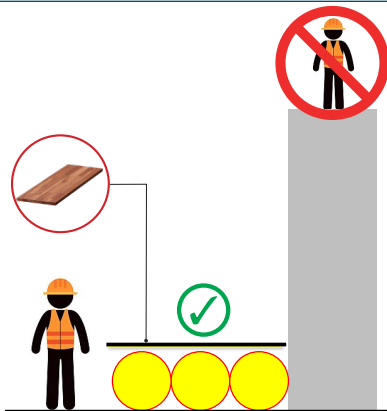
Pendant l'installation, mais aussi après le montage correct des matelas antichute SAM, il peut arriver que l'on doive marcher dessus en fonction de la situation. Prenez toujours les mesures de sécurité suivantes avant de marcher sur les matelas antichute SAM, afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.

- B1.** Ne marchez jamais directement sur l'enveloppe extérieure des matelas antichute SAM. Il y a un risque de trébuchement ! L'enveloppe intérieure pourrait par ailleurs être endommagée par des éléments coincés dans la semelle de vos chaussures.
- B2.** Placez d'abord un support stable (par ex. planche de coffrage) sur les matelas antichute SAM. Veillez à ce que le support stable ne présente pas d'arêtes vives ou d'éléments pointus. Il est désormais interdit de travailler au-dessus des matelas antichute SAM ! La protection collective n'est plus garantie.
- B3.** Sécurisez le support stable pour qu'il ne glisse pas sur les matelas antichute SAM. Vous pouvez, par exemple, utiliser des sangles à boucle de serrage rapide de SpanSet.
- B4.** Marchez maintenant sur le support sécurisé et stable qui repose sur les matelas antichute SAM. Avancez prudemment et lentement. Il y a toujours un risque de trébuchement.
- B5.** Après avoir marché sur les matelas antichute SAM, retirez le support stable et tout le matériel de fixation qui a été utilisé pour éviter que le support stable ne glisse. Ce n'est qu'après cela qu'il est à nouveau autorisé de travailler au-dessus des matelas antichute SAM. La protection collective est garantie.

B1.

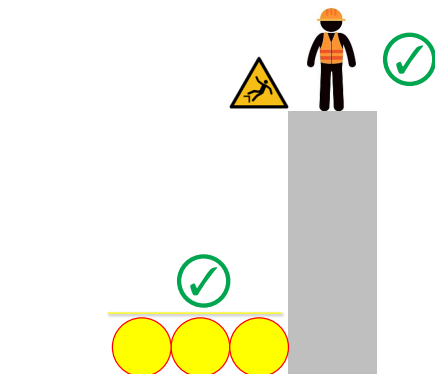
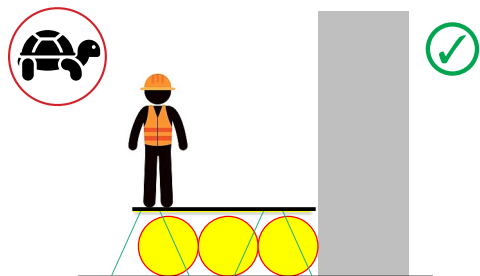


B2.



B3.

Lentement et prudemment!



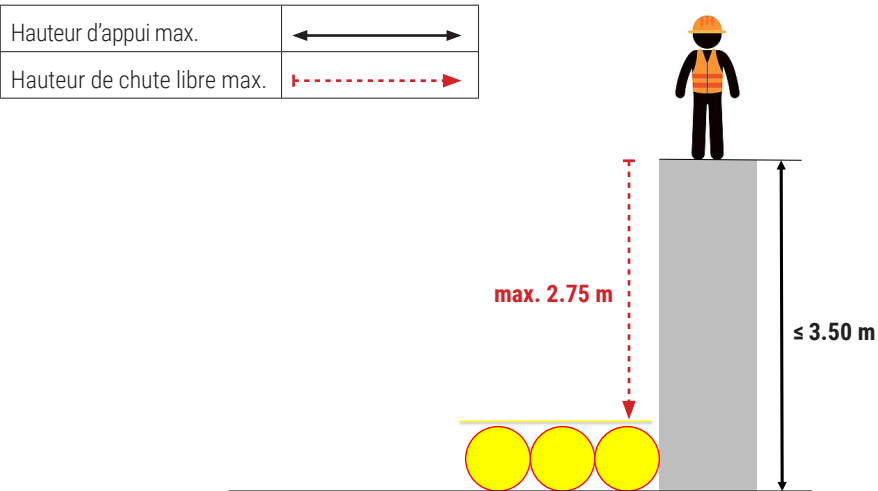
Espace libre minimal

Les matelas antichute SAM peuvent être assemblés en une ou deux couches pour former une surface fermée. Dans le cas d'un montage en deux couches, les matelas antichute SAM doivent être empilés en croix. La hauteur d'appui maximale de l'utilisateur est déterminée par le type de montage choisi.

Type de montage	Hauteur d'appui minimale*3	Hauteur d'appui maximale
Une couche	0 m	3,50 m
Deux couches	0 m	4,50 m

L'espace libre minimal pour chaque type de montage est représenté ci-dessous sous forme de graphique.

Graphique représentant la hauteur d'appui maximale pour le montage en une couche



Il est impératif d'empêcher tout déplacement de la surface formée par les matelas antichute SAM. Veillez à toujours poser les matelas de manière à ce qu'ils soient bien ajustés ou prenez d'autres mesures.



L'assemblage correct des différents matelas antichute SAM au moyen des clips en plastique doit être assuré à tout moment.



Ne dépassez jamais la hauteur d'appui maximale pour chaque type de montage. Cela peut entraîner une défaillance complète des matelas antichute SAM !

Espace libre minimal (suite)

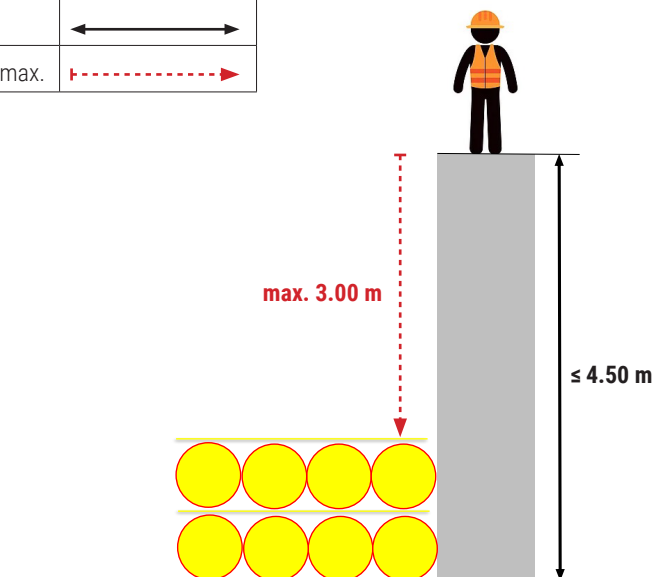
Dans le cas d'un montage en deux couches, les matelas antichute SAM doivent être empilés en croix. Les différentes couches doivent être solidement reliées pour former une surface fermée. Pour ce faire, fermez tous les clips en plastique et consultez les deux graphiques ci-dessous.

Graphique représentant les matelas antichute SAM empilés en croix



Graphique représentant la hauteur d'appui

Hauteur d'appui max.	←————→
Hauteur de chute libre max.	┆-----┆→

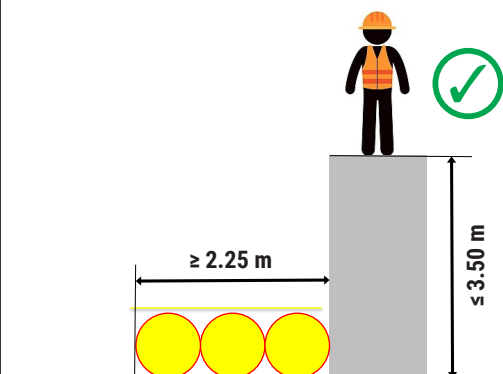


Décalage latéral

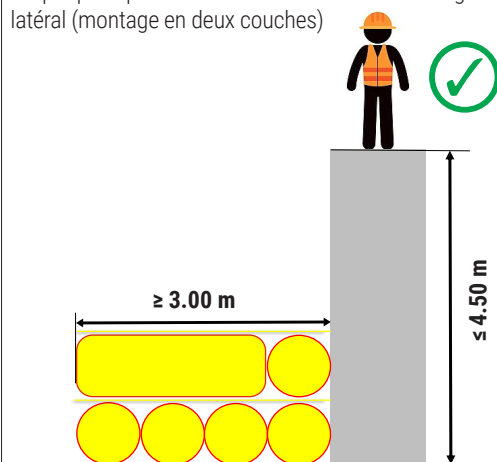
Les matelas antichute SAM doivent toujours dépasser d'une certaine distance au-dessus des bords de chute libres, afin de réceptionner l'ensemble du corps en cas de chute. Selon le type de montage, il peut être utile d'utiliser d'autres matelas antichute SAM pour sécuriser le décalage latéral. C'est notamment le cas lorsque des structures de montage dépassent dans la zone de réception. Consultez à ce sujet les graphiques ci-dessous.

Type de montage	Décalage latéral
Une couche	2.25 m
Deux couches	3.00 m

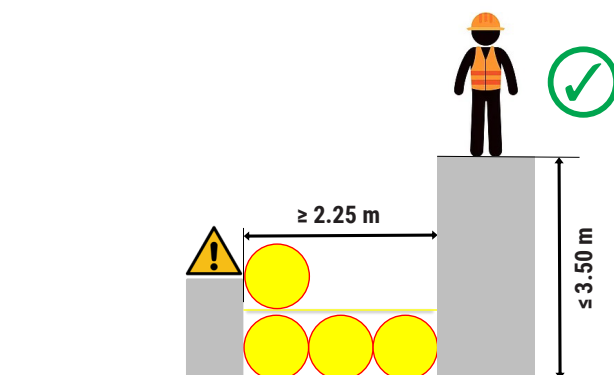
Graphique représentant la sécurisation du décalage latéral (montage en une couche)



Graphique représentant la sécurisation du décalage latéral (montage en deux couches)



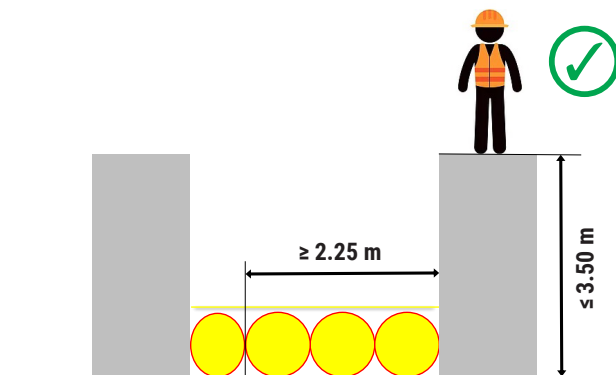
Graphique représentant la sécurisation supplémentaire du décalage latéral



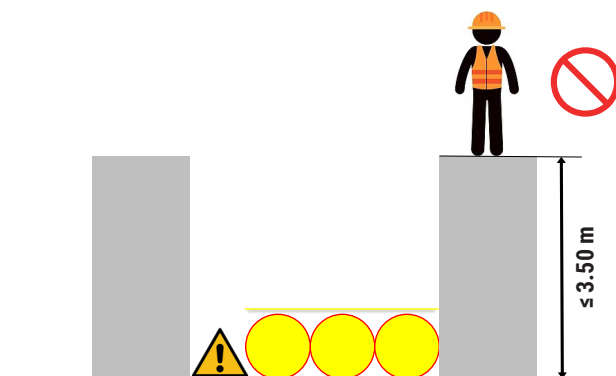
Montage ajusté

Il convient de s'assurer que les matelas antichute SAM ne peuvent pas bouger. La surface totale des matelas antichute SAM assemblés doit être ajustée. Si le montage ne permet pas de gonfler complètement chaque matelas antichute SAM (env. 15 mbar), vous devez adapter la pression d'air des derniers matelas antichute SAM de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espaces vides dans la surface formée par les matelas antichute SAM. Le décalage latéral à sécuriser (min. 2,25 m) doit néanmoins être respecté à tout moment (voir le chapitre « Décalage latéral »). Consultez à ce sujet les graphiques ci-dessous. Si l'un des graphiques suivants n'est pas clair pour vous, contactez SpanSet avant l'installation.

Graphique représentant un montage ajusté, recommandé



Graphique représentant un montage non ajusté, non recommandé



Liste de contrôle avant chaque utilisation

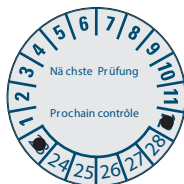
En tant qu'utilisateur, vous effectuez un contrôle visuel. Si vous avez des doutes sur l'état d'un composant ou s'il vous manque des documents, veuillez contacter SpanSet. Le système ne peut être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement. Avant d'utiliser les matelas antichute SAM, consultez la liste de contrôle suivante. En cas de doute, veuillez contacter SpanSet.

Nr.	Vérifiez les points suivants :	Référence	Contrôlé
C1.	Le contrôle périodique est encore valable, voir la carte de contrôle. L'autocollant « Prochain contrôle » vous donne également une indication sur la date du prochain contrôle, mais la carte de contrôle ou une documentation numérique sur le contrôle effectué périodiquement sont les éléments déterminants.	Pages 25, 37	<input type="checkbox"/>
C2.	Tous les marquages (par ex. étiquettes ou marques) sur les composants sont apposés, propres et bien lisibles.	Pages 10, 12	<input type="checkbox"/>
C3.	La température du support est conforme aux présentes instructions d'utilisation.	Page 15	<input type="checkbox"/>
C4.	La température du support est conforme aux présentes instructions d'utilisation.	Page 16	<input type="checkbox"/>
C5.	Le produit n'a pas été endommagé par des influences chimiques ou par une exposition prolongée aux rayons UV.	Page 17	<input type="checkbox"/>
C6.	La pression d'air / pression du système des matelas antichute SAM est d'environ 15 mbar.	Page 18	<input type="checkbox"/>
C7.	Les différents matelas antichute SAM sont correctement assemblés et tous les clips en plastique sont correctement fermés.	Page 20	<input type="checkbox"/>
C8.	L'espace libre minimal est conforme aux présentes instructions d'utilisation.	Pages 20, 21	<input type="checkbox"/>
C9.	Le décalage latéral est conforme aux présentes instructions d'utilisation.	Page 22	<input type="checkbox"/>
C10.	Les matelas antichute SAM sont protégés contre le glissement.	Page 23	<input type="checkbox"/>
C11.	Aucun dommage apparent, aucune déformation et aucune fatigue n'est visible sur les matelas antichute SAM ou sur les différents composants (par ex. clips en plastique). Effectuez pour cela un contrôle visuel.	Page 24	<input type="checkbox"/>
C12.	Ces instructions d'utilisation sont disponibles avec la carte de contrôle remplie ou une documentation numérique sur le contrôle effectué périodiquement	Page 45	<input type="checkbox"/>

Marque de contrôle : prochain contrôle

La marque de contrôle donne une indication visible sur l'état d'entretien des machines, installations et appareils. Si une telle marque de contrôle est apposée sur le marquage des matelas antichute SAM, le mois et l'année du prochain contrôle doivent être visibles. Les personnes compétentes peuvent commander ces marques de contrôle auprès de SpanSet. Le contrôle doit impérativement être documenté. L'apposition d'une marque de contrôle ne remplace en aucun cas la documentation du contrôle

Marque de contrôle apposée



Contrôle visuel des différents composants

Les composants et/ou éléments suivants doivent faire l'objet d'un contrôle particulièrement minutieux.

Contrôle visuel de l'enveloppe extérieure



- **Coutures:** pas de fils lâches ou de coutures déchirées.
- **Matériau:** pas de fissures, de trous, de coupures ou d'autres dommages.
- **Clips en plastique:** pas d'entailles ou de cassures. Effectuez un contrôle de fonctionnement !
- **Marquage:** doit être apposé, propre et bien lisible.
- **Couleur:** une exposition prolongée aux rayons UV entraîne une décoloration du matériau. Dans ce cas, l'enveloppe intérieure doit être contrôlée encore plus attentivement.
- **Marque de contrôle:** apposée ? Documentation ?

Contrôle visuel de l'enveloppe intérieure



- **Étanchéité:** pas de fuite d'air.
- **Matériau:** pas de fissures, de trous, de coupures ou d'autres dommages.
- **Valve anti-retour:** pas de déformation, doit être étanche à l'air.
- **Bouchon à visser:** aucun dommage sur le filetage, aucune cassure ou fissure. Doit pouvoir être vissée à fond.
- **Marquage:** doit être apposé, propre et bien lisible.

Installation des matelas antichute SAM, en une couche

Avant d'installer les matelas antichute SAM, respectez tous les chapitres précédents de ces instructions d'utilisation et procédez ensuite comme suit:

1. Assurez-vous que la batterie du gonfleur à main (SAM-INFLATOR) est chargée avant l'installation. Une batterie de recharge chargée devrait également être disponible. L'embout adapté (SAM-ID01) se visse dans le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) et est ainsi prêt à l'emploi.
2. Étalez les matelas antichute SAM et ouvrez le rabat auto-agrippant sur la face avant du matelas antichute. Ouvrez ensuite le bouchon à visser. Insérez maintenant l'embout (SAM-ID01) vissé sur le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) dans la valve.
3. Gonflez maintenant les matelas antichute SAM jusqu'à ce qu'une pression d'air / pression du système d'environ 15 mbar (millibar) soit atteinte. Cette pression est atteinte au plus tard lorsque de l'air s'échappe des fentes de l'embout SAM-ID01.
4. Directement après le gonflage des matelas antichute SAM, vérifiez que la valve anti-retour est étanche à l'air. Si ce n'est pas le cas, tirez la came rouge de la valve anti-retour vers l'extérieur pour empêcher l'air de s'échapper. Si la valve anti-retour est étanche à l'air, le bouchon à visser peut être fermé. Fermez ensuite également le rabat auto-agrippant.
5. Assemblez maintenant le nombre nécessaire de matelas antichute SAM avec les clips en plastique prémontés. Vérifiez que les matelas antichute SAM sont toujours bien reliés entre eux. Il ne peut y avoir d'espace entre les différents matelas antichute SAM. Poursuivez ce processus jusqu'à ce que vous obteniez une surface fermée.
6. Une fois que tous les clips en plastique sont fermés et que les matelas antichute SAM sont bien fixés les uns aux autres, le recouvrement de sécurité peut maintenant être fermé. Pour ce faire, utilisez les clips en plastique sur le recouvrement de sécurité et sur le matelas antichute SAM qui y est relié. Les espaces entre les différents matelas antichute SAM sont ainsi recouverts, créant une surface de protection totalement fermée.

Installation des matelas antichute SAM, en deux couches

Suivez d'abord les étapes d'installation 1 à 6 décrites ci-dessus. L'installation du montage en deux couches est expliquée ci-après.

Matelas antichute SAM, en une couche, étape 1 sur 8 : préparer

Assurez-vous que la batterie du gonfleur à main (SAM-INFLATOR) est chargée avant l'installation. Une batterie de rechange chargée devrait également être disponible. L'embout adapté (SAM-ID01) se visse dans le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) et est ainsi prêt à l'emploi.

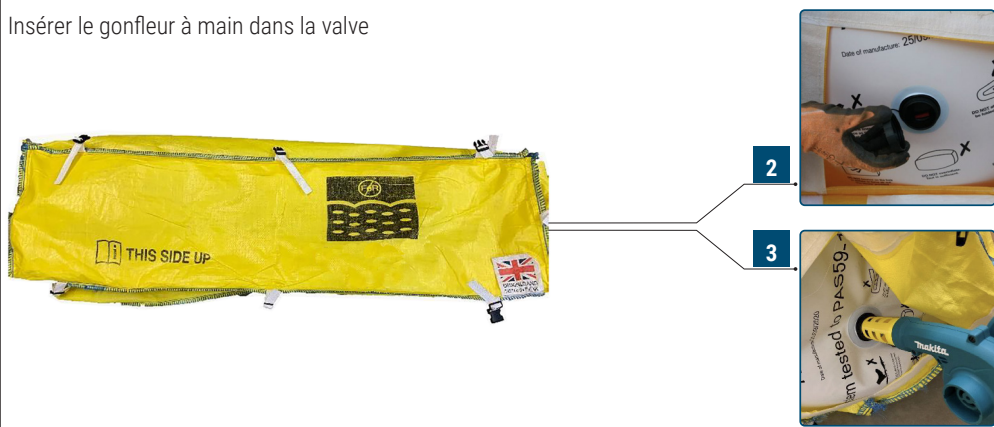
Outils et accessoires pour l'installation des matelas antichute SAM



Matelas antichute SAM, en une couche, étape 2 sur 8 : utiliser le gonfleur à main

Étalez les matelas antichute SAM et ouvrez le rabat auto-agrippant sur la face avant du matelas antichute. Ouvrez ensuite le bouchon à visser. Insérez maintenant l'embout (SAM-ID01) vissé sur le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) dans la valve.

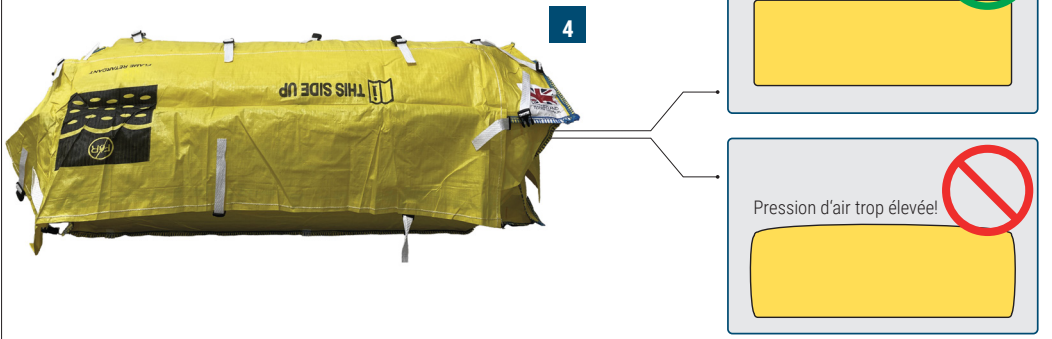
Insérer le gonfleur à main dans la valve



Matelas antichute SAM, en une couche, étape 3 sur 8 : gonfler

Gonflez maintenant les matelas antichute SAM avec le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) jusqu'à ce qu'une pression d'air / pression du système d'environ 15 mbar (millibar) soit atteinte. Cette pression est atteinte au plus tard lorsque de l'air s'échappe des fentes de l'embout SAM-ID01. Ne gonflez pas trop les matelas antichute SAM ! Si la pression d'air est trop élevée, il faut laisser échapper un peu d'air.

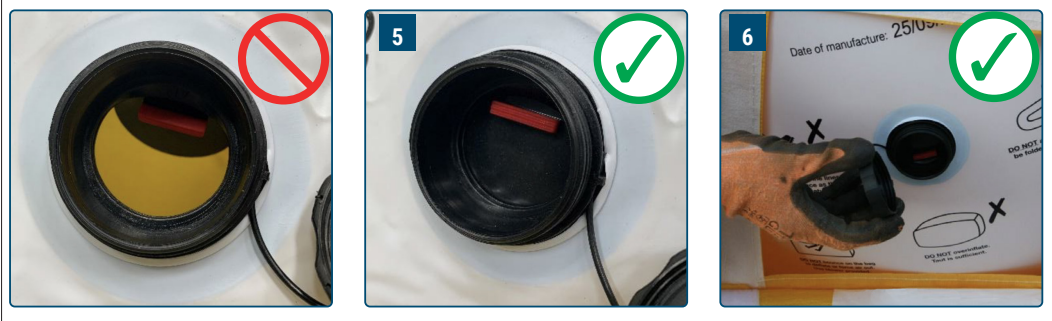
Matelas antichute SAM gonflé



Matelas antichute SAM, en une couche, étape 4 sur 8 : contrôler les valves

Directement après le gonflage des matelas antichute SAM, vérifiez que la valve anti-retour est étanche à l'air. Si ce n'est pas le cas, tirez la came rouge de la valve anti-retour vers l'extérieur pour empêcher l'air de s'échapper. Si la valve anti-retour est étanche à l'air, le bouchon à visser peut être fermé. Fermez ensuite également le rabat auto-agrippant.

Matelas antichute SAM gonflé



Répétez les étapes 2 à 4 pour les autres matelas antichute SAM

Matelas antichute SAM, en une couche, étape 5 sur 8 : relier

Assemblez maintenant le nombre nécessaire de matelas antichute SAM avec les clips en plastique prémontés. Vérifiez que les matelas antichute SAM sont toujours bien reliés entre eux. Il ne peut y avoir d'espace entre les différents matelas antichute SAM. Poursuivez ce processus jusqu'à ce que vous obteniez une surface fermée.

Relier les matelas antichute SAM



Matelas antichute SAM, en une couche, étape 6 sur 8 : fermer le recouvrement de sécurité

Nachdem alle Kunststoffclips geschlossen und die SAM-Sturzauffangmatten satt miteinander verbunden sind, kann nun die Sicherheitsabdeckung geschlossen werden. Verwenden Sie dazu die Kunststoffclips an der Sicherheitsabdeckung und an der anschliessenden SAM-Sturzauffangmatte. Die Lücken zwischen den einzelnen SAM-Sturzauffangmatten wird damit abgedeckt und es entsteht eine komplett geschlossene Schutzfläche.

Fermer le recouvrement de sécurité



Installation des matelas antichute SAM, en deux couches

Dans le cas d'un montage en deux couches, deux surfaces fermées composées de matelas antichute SAM sont empilées l'une sur l'autre. La surface d'appui maximale autorisée pour l'utilisateur s'en trouve augmentée (protection collective). Pour ce faire, suivez d'abord les étapes d'installation décrites dans le chapitre « Installation des matelas antichute SAM, en une couche ». Une fois que la première surface fermée (première couche) a été correctement installée, vous pouvez commencer à gonfler et à assembler la deuxième surface. Pour ce faire, suivez à nouveau les étapes d'installation décrites dans le chapitre « Installation des matelas antichute SAM, en une couche » et procédez ensuite comme suit :

1. Faites glisser ou soulevez la deuxième couche de matelas antichute SAM par-dessus la première couche déjà correctement installée. Les deux couches doivent impérativement être empilées en croix. Si besoin est, consultez à nouveau le chapitre « Espace libre minimal (suite) ».
2. Une fois les deux couches empilées en croix et bien alignées, vous devez relier la couche inférieure à la couche supérieure. Pour ce faire, utilisez les clips en plastique placés sur les côtés (voir le graphique « Relier les deux couches »). Serrez ensuite à fond les bandes fixées sur les clips en plastique.

Relier les deux couches



Démontage des matelas antichute SAM, en une et deux couche(s)

Pour le démontage des matelas antichute SAM, procédez comme suit:

1. Commencez par desserrer le lien entre les couches supérieure et inférieure, si vous devez démonter une surface montée en deux couches. Pour ce faire, ouvrez tous les clips en plastique qui relient les deux couches.
2. Poussez ou soulevez ensuite la couche supérieure de la couche inférieure et commencez à desserrer les liens (clips en plastique) de la couche supérieure en ouvrant les clips en plastique.
3. Ouvrez d'abord le rabat auto-agrippant, puis ouvrez le bouchon à visser. Appuyez ensuite légèrement sur la valve anti-retour pour évacuer un peu d'air. Vous trouverez des informations plus précises sur les valves au chapitre « Pression d'air / pression du système ».
4. Aspirez maintenant l'air des matelas antichute SAM de la couche supérieure. Pour ce faire, utilisez le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) et l'embout standard fourni avec celui-ci – et non l'embout spécial (SAM-ID01). Pour aspirer, l'embout standard doit être fixé sur le côté du gonfleur à main. Respectez à ce sujet les instructions d'utilisation du fabricant.
5. Après avoir aspiré l'air, les matelas antichute SAM peuvent être repliés aux dimensions de transport correspondantes – voir le chapitre « Aperçu du produit ». S'il reste de l'air dans les matelas antichute SAM, utilisez à nouveau le gonfleur à main (SAM-INFLATOR) et l'embout standard fourni avec celui-ci pour aspirer l'air. Ne vous mettez en aucun cas sur les matelas antichute SAM pour évacuer l'air ! Le produit pourrait être endommagé.
6. Empilez maintenant les matelas antichute SAM, repliés aux dimensions de transport correspondantes, sur une palette. Placez les matelas antichute SAM sur la palette de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés pendant le transport. SpanSet vous conseille de placer les matelas antichute SAM sur une palette avec cadre.
7. Si vous remarquez des dommages sur les matelas antichute SAM pendant le démontage, faites-les réparer immédiatement ou envoyez le produit endommagé à SpanSet.
8. Après avoir fait de la place, vous pouvez commencer à démonter la première couche. Répétez les étapes 1 à 7 pour le démontage de la première couche.

Si les matelas antichute SAM sont ensuite déplacés vers un autre lieu d'utilisation, veuillez consulter le chapitre « Remarques sur le transport ».

Si les matelas antichute SAM ne sont provisoirement plus utilisés, veuillez consulter le chapitre « Remarques relatives au stockage et à l'entretien ».

Contrôle et maintenance

Les matelas antichute SAM doivent être contrôlés selon les besoins et régulièrement, au moins tous les 12 mois, par une personne compétente formée pour ce faire. Le contrôle doit impérativement être documenté. À cet effet, vous trouverez dans ces instructions d'utilisation une carte de contrôle sur laquelle le contrôle peut être documenté par la personne compétente. La documentation peut également être établie électroniquement à l'aide d'un logiciel approprié, par ex. SpanSet IDXpert Net. Il est précisé qu'en cas de documentation incomplète, tout recours est exclu.

Le contrôle est immédiatement exigible en cas de sinistres, par ex. en cas de dommage survenu pendant le transport ou d'événements exceptionnels comme une chute dans le dispositif d'ancrage. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser les matelas antichute SAM et demandez à ce qu'ils soient contrôlés par une personne compétente conformément au chapitre « Contrôle par une personne compétente ».

Si l'un des points mentionnés dans les chapitres « Contrôle par une personne compétente » et/ou « Liste de contrôle avant chaque utilisation » n'est pas respecté, vous devez immédiatement cesser d'utiliser les matelas antichute SAM. Marquez les matelas antichute SAM défectueux à l'aide d'un ruban adhésif et/ou d'une étiquette « DÉFECTUEUX ».

Personnes habilitées à effectuer des contrôles

Avant chaque utilisation, il convient d'effectuer toutes les étapes décrites au chapitre « Liste de contrôle avant chaque utilisation ». Ces étapes peuvent être effectuées par un utilisateur. Les utilisateurs peuvent :

- effectuer un contrôle visuel conformément au chapitre « Liste de contrôle avant chaque utilisation ».
- mettre hors service les longes, les dispositifs d'ancrage et les composants individuels défectueux.

Le contrôle périodique prescrit et le contrôle en cas de sinistre ou d'événement exceptionnel ne peuvent être effectués que par une personne compétente conformément au chapitre « Contrôle par une personne compétente ». Les personnes compétentes doivent :

- effectuer un contrôle précis conformément au chapitre « Contrôle par une personne compétente ».
- documenter impérativement tout contrôle effectué.
- mettre hors service les matelas antichute SAM défectueux.

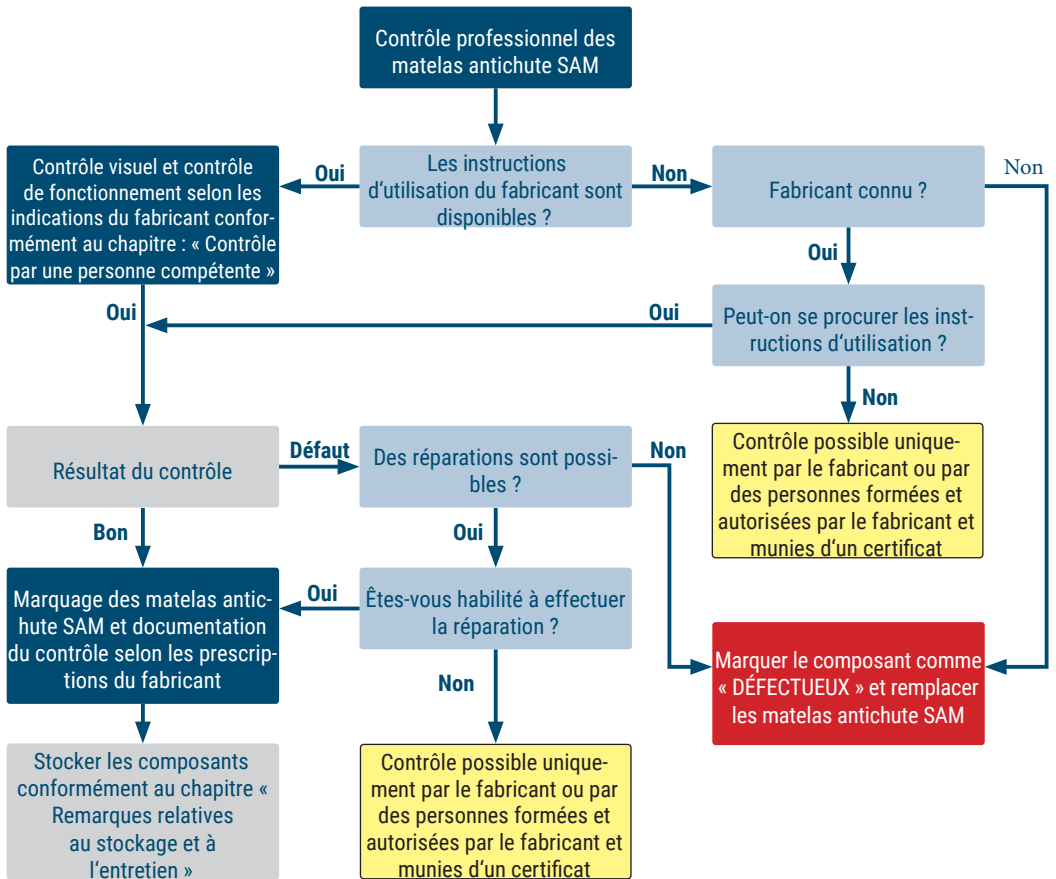


Seul le fabricant lui-même ou seules des personnes formées et autorisées par le fabricant est/sont habilité(es) à effectuer des réparations sur les matelas antichute SAM

Contrôle par une personne compétente

Les matelas antichute SAM doivent être contrôlés régulièrement, au moins tous les 12 mois par une personne compétente. Le contrôle doit être effectué à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel d'au moins 600 lx. Une personne compétente est une personne qui, en raison de sa formation professionnelle et de son expérience, possède des connaissances suffisantes pour la maintenance de certains équipements de travail ou installations. Vous pouvez acquérir ces connaissances en suivant une formation chez SpanSet. Il convient de documenter tout contrôle effectué. Vous trouverez à cet effet une carte de contrôle dans ces instructions d'utilisation. La documentation peut également être établie électroniquement à l'aide d'un logiciel approprié, par ex. SpanSet IDXpert Net. Le système ne peut être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement.

Procédure de contrôle des matelas antichute SAM



Contrôle P1-P8 par une personne compétente : enveloppe extérieure

Contrôlez tous les points suivants de l'enveloppe extérieure de vos matelas antichute SAM. En tant que personne compétente, il vous incombe de garantir le bon état du produit ou de le mettre hors service. N'effectuez aucune réparation sur les matelas antichute SAM. Sauf si vous disposez d'une autorisation de SpanSet.

Contrôle de l'enveloppe extérieure d'un matelas antichute SAM

N°	Description	
P1.	Le marquage latéral à l'intérieur du rabat auto-agrippant doit être apposé et bien lisible. Le produit ne peut pas être utilisé sans marquage. Consultez le chapitre « Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe extérieure ».	<input type="checkbox"/>
P2.	L'enveloppe extérieure jaune ne peut pas présenter de fissures, de trous ou de coupures. Vérifiez également qu'il n'y a pas de dommages dus à la chaleur ou à des influences chimiques. Si vous constatez de tels dommages, l'enveloppe extérieure doit être remplacée.	<input type="checkbox"/>
P3.	Une enveloppe extérieure fortement décolorée laisse supposer une exposition importante et/ou prolongée aux rayons UV. Si le matériau est cassant, l'enveloppe extérieure doit être remplacée. Contrôlez toutefois d'abord l'enveloppe intérieure. Il est possible que le produit doive être totalement remplacé.	<input type="checkbox"/>
P4.	L'enveloppe extérieure des matelas antichute SAM doit être propre. Si ce n'est pas le cas, nettoyez-les conformément au chapitre « Remarques relatives au stockage et à l'entretien ». Vérifiez également qu'aucun corps étranger (par ex. copeaux de métal ou éclats de bois) ne se trouve dans le tissu de l'enveloppe extérieure. S'il n'est pas possible de les enlever, l'enveloppe extérieure doit être remplacée.	<input type="checkbox"/>
P5.	Toutes les coutures doivent être intactes. Vérifiez que les fils ne sont pas lâches ou que les coutures ne sont pas déchirées. Les enveloppes extérieures propres dont les coutures sont endommagées peuvent être envoyées à SpanSet pour réparation. Marquez l'endroit concerné avant l'envoi.	<input type="checkbox"/>
P6.	Les clips en plastique et les sangles qui y sont fixées doivent être exempts de tout dommage. En cas d'endommagement des clips en plastique, il est possible d'en commander de nouveaux auprès de SpanSet. Les sangles déchirées peuvent être remises en état par SpanSet, à condition que l'enveloppe extérieure soit propre.	<input type="checkbox"/>
P7.	Si le matelas antichute SAM ne présente aucun défaut, collez une marque de contrôle sur le marquage de l'enveloppe extérieure après avoir vérifié les points P1 à P6 – voir le chapitre « Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe extérieure ». L'autocollant indiquant la date du prochain contrôle annuel doit être correctement rempli – voir le chapitre « Marque de contrôle : prochain contrôle ». Vous pouvez obtenir des autocollants de remplacement auprès de SpanSet.	<input type="checkbox"/>
P8.	Documentez le contrôle sur la carte de contrôle (voir le chapitre « Carte de contrôle ») ou avec un logiciel approprié comme IDXpert Net.	<input type="checkbox"/>

Contrôle P1-P16 par une personne compétente : enveloppe intérieure

Contrôlez tous les points suivants de l'enveloppe intérieure de vos matelas antichute SAM. En tant que personne compétente, il vous incombe de garantir le bon état du produit ou de le mettre hors service. N'effectuez aucune réparation sur les matelas antichute SAM. Sauf si vous disposez d'une autorisation de SpanSet.

Contrôle de l'enveloppe intérieure d'un matelas antichute SAM

N°	Description	
P9.	Le marquage imprimé sur le côté de l'enveloppe intérieure doit être apposé et bien lisible. Le produit ne peut pas être utilisé sans marquage. Consultez le chapitre « Marquage des matelas antichute SAM, enveloppe intérieure ».	<input type="checkbox"/>
P10.	Remplissez l'enveloppe intérieure d'air comme décrit au chapitre « Pression d'air / pression du système ». Pour ce faire, il n'est pas nécessaire de séparer l'enveloppe intérieure de l'enveloppe extérieure. Laissez le matelas antichute SAM, dûment rempli d'air, reposer pendant 24 heures. Vérifiez ensuite si l'enveloppe intérieure a perdu une quantité non négligeable d'air. Si c'est le cas, remplacez l'enveloppe intérieure.	<input type="checkbox"/>
P11.	La valve anti-retour située derrière le bouchon à visser doit être étanche à l'air. Contrôlez ce point directement après P2 (voir la ligne du haut). Poussez brièvement la valve anti-retour vers l'intérieur avec le doigt. Si la pression d'air / pression du système est correcte, la valve anti-retour doit se refermer automatiquement et hermétiquement dès que vous retirez votre doigt. Si ce n'est pas le cas, remplacez l'enveloppe intérieure.	<input type="checkbox"/>
P12.	Vérifiez que le filetage du bouchon à visser n'est pas endommagé ou que le bouchon n'est pas cassé ou fissuré. Vérifiez ensuite les soudures autour du bouchon à visser. Tout dommage entraîne automatiquement un retrait. L'enveloppe intérieure doit être remplacée.	<input type="checkbox"/>
P13.	Bei der Innenhülle dürfen Beschädigungen wie Risse, Löcher oder Schnitte nicht akzeptiert werden. Auch bei kleineren Beschädigungen muss die Innenhülle zwingend ersetzt werden.	<input type="checkbox"/>
P14.	L'enveloppe intérieure ne peut pas présenter de dommages tels des fissures, des trous ou des coupures. Même en cas de dommages mineurs, l'enveloppe intérieure doit impérativement être remplacée.	<input type="checkbox"/>
P15.	Si le matelas antichute SAM ne présente aucun défaut, vous devez documenter le contrôle de l'enveloppe intérieure. N'utilisez pas d'autocollant pour marquer le contrôle sur l'enveloppe intérieure ! La colle de l'autocollant (voir le chapitre « Marque de contrôle : prochain contrôle ») pourrait endommager le matériau de l'enveloppe intérieure. Marquez le contrôle uniquement sur l'enveloppe extérieure.	<input type="checkbox"/>
P16.	Documentez le contrôle sur la carte de contrôle (voir le chapitre « Carte de contrôle ») ou avec un logiciel approprié comme IDXpert Net.	<input type="checkbox"/>

Article de remplacement

En tant que personne compétente, vous pouvez remplacer les éléments défectueux des matelas antichute SAM. N'effectuez aucune réparation sur les matelas antichute SAM. Sauf si vous disposez d'une autorisation de SpanSet. Vous trouverez ci-après tous les articles de remplacement disponibles :

Description	Référence
Enveloppe intérieure en polychlorure de vinyle très résistant, blanc	SAM-IL01
Enveloppe extérieure en polypropylène tissé	SAM-OC01
Clip en plastique, en deux parties, noir	SAM-PC01
Boucle en plastique, noir	SAM-PC02
Bouchon à visser en plastique	SAM-SV01

Description	Référence
Gonfleur à main 18 V, incl. batterie	SAM-INFLATOR
Embout pour matelas antichute SAM, jaune	SAM-ID01

Carte de contrôle

Produit : matelas antichute SAM selon PAS 59-14

Désignation: SAM

Fabricant: SpanSet AG
Eichbühlstrasse 31
8618 Oetwil am See

Année de fabrication:

Date d'achat:

Date de première utilisation:

Date du contrôle	Remarque sur la remise en état	Contrôle bon	DÉFAUT	Date du prochain contrôle	Nom et signature de l'expert
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Remarques relatives au stockage et à l'entretien

Les matelas antichute SAM ont été conçus pour une utilisation quotidienne ; une certaine usure est donc naturelle et n'affecte pas la sécurité du dispositif d'ancrage. Cependant, vous pouvez éviter une usure excessive en tenant compte des remarques suivantes relatives au stockage et à l'entretien.

- Stockez les matelas antichute SAM dans un endroit à l'abri des intempéries et de la lumière. À défaut, les matelas antichute SAM peuvent être endommagés par les rayons UV.
- Nettoyez et séchez les matelas antichute SAM avant de les stocker. N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression ! Le produit pourrait être endommagé. Utilisez plutôt de l'eau claire sans produit de nettoyage.
- Protégez les matelas antichute SAM contre les impuretés pendant le stockage.
- Il est interdit de poser des objets sur les matelas antichute SAM qui pourraient les endommager.

Remarques sur le transport

Lors du transport, les matelas antichute SAM doivent être protégés contre les impuretés, la saleté et les dommages mécaniques. Veillez à bien sécuriser le chargement lors du transport. Le chargement doit être sécurisé pour éviter tout risque de basculement dans les conditions normales de circulation. Des « conditions normales de circulation » ne désignent pour autant pas seulement une ligne droite sans difficulté, mais aussi un freinage d'urgence ou une manœuvre d'évitement soudaine.

IDXpert Net

Comme solution alternative à la carte de contrôle présentée dans le chapitre du même nom des présentes instructions d'utilisation, vous pouvez également documenter le contrôle à l'aide d'un logiciel adapté. Nous vous recommandons à cet effet notre logiciel SpanSet IDXpert Net.

Présentation

En tant qu'expert dans les domaines de la sécurité antichute, du levage, de l'arrimage des charges et de la gestion de la sécurité, SpanSet est pionnier en matière de saisie électronique et de catalogage des données de contrôle grâce à son système de gestion et d'identification électronique des produits IDXpert Net. Grâce à une multitude d'avantages, le système s'est établi avec succès sur le marché en tant que solution innovante. Il simplifie la routine de contrôle, réduit les temps requis et les coûts et offre ainsi l'allègement nécessaire du travail quotidien de contrôle.

Plus d'efficacité

Vous économisez surtout du temps et de l'argent. Après une première initialisation, le contrôle des produits est particulièrement simple. Il en va de même pour l'émission des certificats de contrôle. C'est un véritable saut quantique par rapport aux tableaux Excel souvent utilisés faute d'alternative. Le mode de fonctionnement d'IDXpert Net réduit globalement l'effort de contrôle et libère un potentiel d'économie de coûts considérable.

Plus de flexibilité

Divers appareils de lecture/écriture, une solution monoposte ou en réseau, le traitement de produits avec ou sans transpondeur ainsi qu'un portail en ligne gratuit permettent à l'utilisateur de travailler de manière flexible et simplifiée. De plus, grâce au portail IDXpert, vous avez toujours toutes les données à portée de main. Que ce soit dans le dépôt de votre entreprise ou sur le chantier le plus éloigné. Il vous suffit pour cela de disposer d'un smartphone, d'une tablette, d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur compatible avec le portail. En utilisant le portail IDXpert de manière appropriée, la documentation papier n'est plus nécessaire. Les petites et moyennes entreprises en particulier peuvent ainsi se décharger davantage sur le plan administratif et réduire leurs coûts.

Une meilleure routine de contrôle

IDXpert Net organise, planifie et documente pour vous les intervalles réguliers de maintenance et de service et vous indique en un coup d'œil quels produits doivent être contrôlés. Avec IDXpert Net, vous économisez de l'argent et accélérez votre routine de contrôle !

Une sécurité des données accrue

La documentation complète des contrôles, des réparations, des contrôleurs et des produits est indispensable pour la sécurité, la sécurité juridique et parfois aussi pour une meilleure prévention des accidents. IDXpert Net comble ces lacunes.

Le changement en toute simplicité

IDXpert Net vous facilite le changement. Les données de contrôle et de produits existantes provenant de fichiers Excel peuvent être transférées facilement dans la base de données IDXpert Net grâce à la fonction d'importation. La création de listes d'inventaire et d'analyses du cycle de vie des produits est possible via une interface Excel. Presque tous les produits pertinents pour le contrôle peuvent être équipés ultérieurement d'un transpondeur RFID et être ensuite gérés avec IDXpert Net.

SpanSet AG

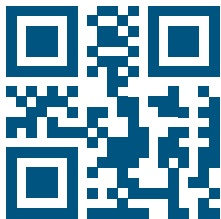
Eichbühlstrasse 31

8618 Oetwil am See

Tel 044 929 70 70

E-Mail info@spanset.ch

Internet www.spanset.ch



www.spanset.ch

Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Aucune partie de cette fiche technique ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit (impression, photocopie, microfilm ou autre procédé) ou traitée, copiée ou diffusée à l'aide de systèmes électroniques sans l'autorisation écrite de la société SpanSet AG. La présente fiche a été élaborée avec tout le soin requis ; SpanSet décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission.